



SPRZEDAŻ, SERWIS, MAGAZYN CZĘŚCI ZAMIENNYCH

„FRICKE” MASZYNY ROLNICZE SP. Z O.O.

11-700 Mrągowo, ul. Przemysłowa 6, telefon : 089 / 741 63 74, fax: 089 / 741 53 45, e-mail : [poczta@fricke.pl](mailto:poczta@fricke.pl)

# VERLADEANWEISUNG

## Paragraf 1. ZWECK

Zweck der vorliegenden Anweisung ist es, den Käufern und Geschäftspartnern der Gesellschaft Fricke Maszyny Rolnicze Sp. z o.o. mit Sitz in Mrągowo (weiter: **Fricke**) sowie den in ihrem Namen handelnden Transporteuren wichtige Informationen über die Verladung erworbener Waren und deren Vorbereitung zum Transport zukommen zu lassen.

## Paragraf 2. ANWENDUNGSBEREICH

Die vorliegende Anweisung gilt für alle Fahrer, die Straßenfahrzeuge des Transporteurs führen, im Auftrag des Käufers handeln und sich auf dem Gelände von Fricke bewegen.

## Paragraf 3. FAHRZEUGE

Punkt 1. Als Straßenfahrzeuge im Sinne der vorliegenden Anweisung zählen Mehrspurfahrzeuge, d.h. Lastkraftwagen, darunter Spezialfahrzeuge, die für den Großraumtransport vorbereitet sind und dem im Namen des Käufers handelnden Transporteur gehören.

Punkt 2. Der Käufer und der Transporteur sind für den technischen Zustand der Transportmittel verantwortlich, mit denen (eine) von Fricke erworbene Maschine(n) transportiert wird/werden, weiter für den Zustand der Bänder zur Befestigung der Ladung und die Zusicherung, dass der Fahrer geschult wurde und das entsprechende Wissen besitzt, um die richtige Unterbringung und Sicherung der Ladung auf dem für den Transport vorgesehenen Fahrzeug zu gewährleisten.

Punkt 3. Der Käufer ist verpflichtet, für die Verladung ein Transportmittel bereitzustellen, das den Maßen und dem Gewicht der Verladung in Einklang mit den Straßenverkehrsvorschriften entspricht.

Punkt 4. Wenn ein Transportmittel aufgrund der Einschätzung von Fricke für den Transport einer Verladung nicht vorbereitet sein sollte, informiert Fricke den Käufer in schriftlicher Form über diesen Sachverhalt. Wenn nach Erhalt dieser Informationen



SPRZEDAŻ, SERWIS, MAGAZYN CZĘŚCI ZAMIENNYCH

## „FRICKE” MASZYNY ROLNICZE SP. Z O.O.

11-700 Mrągowo , ul. Przemysłowa 6, telefon : 089 / 741 63 74 , fax: 089 / 741 53 45, e-mail : [poczta@fricke.pl](mailto:poczta@fricke.pl)

seitens Fricke der Käufer über kein anderes Transportmittel verfügt und die beauftragte Verladung auf das ursprünglich bereitgestellte Transportmittel verbringt, übernimmt Fricke keine Verantwortung für jedwede Art von Vorkommnissen, die sich während des Verladevorgangs oder während des Transports ereignen.

Punkt 5. Die Rolle der Mitarbeiter von Fricke während der Verladung von Ware beschränkt sich auf Hilfsaufgaben, d.h. sie führen die Anweisungen des Fahrer aus, der für die Unterbringung der Ware auf dem Transportmittel und deren entsprechende Sicherung gegen Verrutschen oder Reißen der Sicherheitsbänder verantwortlich ist.

### **Paragraf 4. VERANTWORTUNG UND ANFORDERUNGEN**

Punkt 1. Jeder Fahrer eines dem Transporteur gehörenden Fahrzeugs, der im Namen des Käufers handelt, ist verpflichtet, den Sicherheitszustand an dem von ihm geführten Fahrzeug zu überprüfen, d.h. Bremsen, Beleuchtung, Flüssigkeitsaustritt u. dergl. Ein technisch nicht einwandfreies Fahrzeug darf auf dem Gelände von Fricke nicht geführt werden.

Punkt 2. Sämtliche Personen, die im Auftrag des Käufers Fahrzeuge des Transporteurs führen oder bedienen, sind dazu verpflichtet, die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung, die auf dem Gebiet der Republik Polen gilt, sowie die Bestimmungen dieser Anweisung strikt einzuhalten.

Punkt 3. Gegen Personen, welche auf dem Gebiet der Firma die Vorschriften der Straßenverkehrsordnung nicht einhalten, kann die Firmenführung von Fricke entsprechende Finanz- und Ordnungsstrafen verhängen.

### **Paragraf 5. ALLGEMEINE BEDINGUNGEN FÜR FAHRER WÄHREND DER FAHRT AUF DEM GELÄNDE VON FRICKE UND VERLADUNG**

Punkt 1. Ein Fahrer ist verantwortlich für die ordnungsgemäße und sichere Beladung seines Fahrzeugs, darüber hinaus hat er die Ladung so abzusichern, dass diese gefahrlos von Fricke zum Käufer transportiert werden kann.

Punkt 2. Ein Fahrer ist ab dem Moment für den Transport verantwortlich, wenn er das Gelände der Firma Fricke verlässt. Diese Verantwortung dauert, bis er die Ware



SPRZEDAŻ, SERWIS, MAGAZYN CZĘŚCI ZAMIENNYCH

## „FRICKE” MASZYNY ROLNICZE SP. Z O.O.

11-700 Mrągowo, ul. Przemysłowa 6, telefon : 089 / 741 63 74, fax: 089 / 741 53 45, e-mail : [poczta@fricke.pl](mailto:poczta@fricke.pl)

entsprechend den Vorschriften, Grundsätzen und Vertragsbestimmungen am Zielort, d.h. beim Käufer, abgeliefert hat.

Punkt 3. Während der Beladung verfährt/verfahren der/die Mitarbeiter von Fricke entsprechend den Anweisungen des Fahrers, welcher das Fahrzeug des Transporteurs führt. Nach dem Beladevorgang ist der Fahrer für die ordnungsgemäße Befestigung und Sicherung der Ladung sowie für die Sicherheit des Fahrzeugs verantwortlich, d.h. ein Verschieben der Ladung während des Transports muss ausgeschlossen sein.

Punkt 4. Im Moment der Übergabe der Ware zur ordnungsgemäßen Verpackung und Sicherung entsprechend den warenspezifischen Anforderungen sowie der Wahl des entsprechenden Transportmittels trägt der Transporteur die alleinige Verantwortung. Desgleichen ist er dazu verpflichtet, die entsprechende Transportstrecke von Fricke zu dem durch den Käufer vorgegebenen Zielort zu bestimmen.

Punkt 5. Für die Nichtausführung oder nicht ordnungsgemäße Ausführung der Verpflichtungen im oben genannten Bereich trägt allein der Transporteur die Verantwortung.

### **Paragraf 6. VERFÜGBARMACHUNG UND AUFBEWAHRUNG**

Punkt 1. Die vorliegende Anweisung ist in elektronischer Form unter [www.fricke.pl](http://www.fricke.pl) verfügbar.

Punkt 2. Das Original dieser Anweisung befindet sich bei der Firma Fricke.

Punkt 3. Die Käufer (Abnehmer) werden mit dem Inhalt der vorliegenden Anweisung im Moment des Kaufs einer Maschine oder von Maschinen bei der Firma Fricke entweder bei der Unterzeichnung des Vertrags oder bei Erhalt der Rechnung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer vertraut gemacht.

Punkt 3. Die Käufer sollten den Transporteur über die vorliegende Verladeanweisung für die Filialen der Firma Fricke informieren / vertraut machen.

Punkt 4. Die Fahrer der dem Transporteur gehörenden Fahrzeuge, die im Auftrag des Käufers handeln, bestätigen, dass sie sich mit dem Inhalt der vorliegenden Anweisung



SPRZEDAŻ, SERWIS, MAGAZYN CZĘŚCI ZAMIENNYCH

## „FRICKE” MASZYNY ROLNICZE SP. Z O.O.

11-700 Mrągowo , ul. Przemysłowa 6, telefon : 089 / 741 63 74 , fax: 089 / 741 53 45, e-mail : [poczta@fricke.pl](mailto:poczta@fricke.pl)

vertraut gemacht haben, indem sie diese am Verladetag auf dem Gelände von Fricke unterschreiben.

Punkt 5. Für die Übermittlung des Inhalts der vorliegenden Anweisung an die Fahrer des Transporteurs sind die am Verladevorgang beteiligten Mitarbeiter von Fricke verantwortlich.

### VERBUNDENE DOKUMENTE

Polnische Straßenverkehrsordnung

Transportrecht

Incoterms 2010